



# SEMENARIO BILINGÜE POPULAR.

### PRECIOS DE SUSCRICION.

Por un trimestre.	6 reales.
Por un semestre.	11 id.
Por un año.	20 id.
Números sueltos.	1/2 id.

### ANUNCIOS.

A dos cuartos línea para los Sres. Suscritores, y medio real para los que no lo son. Comunicados á precios convencionales.

### CONDICIONES.

Los pedidos de suscripcion deben hacerse, acompañando el importe en sellos de correo. Las suscripciones se pagan por adelantado. Administración.—Plaza de la Constitución, número 11, tienda.

## EL JUGADOR

(A mi íntimo amigo V. B. y Boda)

(Conclusion)

Y quien sabe si este hombre tendrá un hijo? Y este hijo ¿que carrera ha de seguir?... la que le enseña aquel que le dió el ser, será un «Jugador» y hecho jugador, como que el juego en sus estravios se lleva muchas veces trás sí la honra, como se lleva el último rayo de luz solar las primeras tinieblas, podrá ser un ladrón, y hecho ladrón, puesto ya en la carrera del crimen, será un asesino y ¡que extrañeza que un dia se presente ante un numeroso público ávido de espectáculos gratis, que yo considero anticivilizadores, pendiente de una horea, arrastrado allí por sus vicios, puesto allí por sus crímenes, castigado en justa espiacion de ellos por la justicia de la tierra, por asesino, por ladrón! Y todo ¿porqué? Por haber tenido *Un padre Jugador!!!*

Y llevado por estas reflexiones, me dije entonces lo que me digo ahora, esto es, que el juego, á cierta esfera, no es ya un entretenimiento útil, ni una pasión tolerable, ni un vicio exento de censura, no. El juego es una tisis moral que cancera el espíritu, como la tisis en el orden físico cancera el pecho. El juego, por los sinsabores que de él se originan, enerva al hombre, como le enervan los años y la vejez. El juego mata las mas grandes ideas en la inteligencia y los mas nobles sentimientos en el corazón del humano ser. El juego es, en fin, un vicio cuya única misión es la de dar vida á los presidios y suministrar víctimas al cadalso!!!

Y por eso lo abomino y lo detesto y para mostrarlo en toda su horrible desnudez, en su personificación hoy lo combato, con pobreza de ingenio, si, pero con toda la energía de mi corazón tambien, señalando como único remedio para destruir ese vergonzoso vicio, causa de tantas disensiones en la familia y origen de tantos disturbios en la sociedad; lo que es en mi humildísimo concepto, seguro antídoto para toda clase de vicios: la Instrucción.

Yo he presenciado algunas veces tristísimas escenas que me han impresionado fuertemente. No hace muchos dias, encontrándome en un establecimiento público, en un café, vi entrar á dos jóvenes, sentarse frente á una mesa, arrojar con desprecio un diario que encima de ella se encon-

traba, un diario, que encierra el problema de un porvenir que hemos de esperar, de un progreso que todos, especialmente los jóvenes, hemos de querer, y de una instrucción que todo el mundo ha de adquirir, y cojer con delirio unos naipes que en otra mesa cercana habia, unos naipes, que guardan la historia de un pasado que no hemos de recordar, de un retroceso al cual no hemos de volver y de una ignorancia con la que, en el último tercio del siglo diez y nueve, no queremos, no podemos ni debemos vivir.

Y aquellos dos jóvenes eran obreros, es decir, pertenecian á la clase del pueblo, contribuyendo el recuerdo de este dato á que me apenase y me entristeciese más y más. Porqué, en mi sentir, los que nos hallamos en el último peldaño de la escala social, ya que no podemos colocarnos á la altura de los demás por lo que á intereses ni á bienes de fortuna atañe, pues no los poseemos, es un deber ineludible ponernos en lo posible al nivel de ellos con los productos de nuestra inteligencia convenientemente desarrollada é ilustrada por el estudio.

Enhorabuena que el obrero, al salir de los talleres en donde presta sagrado culto á la nobilísima tarea del trabajo, busque gratas ocupaciones que le proporcionen dulces é inocentes placeres en sus horas de descanso. Pero nunca, para aliviar el cansancio de sus fatigados miembros, busque una ocupacion tan pernicioso como es el juego, que á mas de malograr las fuerzas físicas, entorpece el entendimiento y mata el espíritu. Y procure no olvidar, despues de todo, que si en el taller, por medio del trabajo alcanza el título de hombre laborioso y en algunos de sus ratos de ocio se forma un corazón dulce y apasionado por medio del amor, que tiene una inteligencia á cuyo progreso ha de concurrir, si lograr espera el dictado de hombre instruido.

Pero ya que aconsejo al obrero que se instruya, bueno será aquí consignar que este, aunque tenga tal deseo, muchas veces no puede realizarlo. En efecto, yo que me honro con aquel dictado, toco por mi mismo las consecuencias de lo que voy á esponer. Para instruirse, para dedicarse al estudio, necesítase leer y para leer, son indispensables diarios y libros cuyas crecidas suscripciones no siempre el obrero puede soportar, descartando de su jornal lo que ha menester para sus necesidades. De ahí la precision de que el Estado, valiéndose de los medios que considere

oportunos y razonables, funde desde la capital de la Nación hasta la mas ínfima aldea, bibliotecas públicas, en donde puedan ir á satisfacer su sed de saber todos aquellos que deseen vivir fuera del círculo de la ignorancia. Pero ya que el Estado no procura ó no puede procurar en todas partes el establecimiento de estas verdaderas islas de luz, poderosas palancas que removiendo el edificio social cambiarían su actual estado, encaminando por el sendero de lógico progreso á todos los pueblos, ya que aquel no lo hace ó no puede hacerlo, repito, hagánlo éstos por su propio impulso. Fúndense con profusion Ateneos, Círculos instructivos, Asociaciones literarias, Casinos, pero no Casinos como alguno que yo conozco bajo este nombre, en el cual una mayoría exclusivista, guiada tan solo por avasalladoras ideas, impide con sus votos que ingresen en su seno individuos que por su honradez, su amor á la instrucción y el sagrado culto que prestan á la moralidad y al orden, debieran ocupar en él, cuando menos, un puesto igual al de los demás. No; detesto la sociedad en la que predomine una mayoría que diciendo de palabra que ama la fraternidad y el progreso, con los hechos desmienta sus afirmaciones y tergiversa estas dos frases que en su natural sentido encierran tanta y tanta belleza: (1). Ansio sociedades, que apartándose de este espíritu de partido que hoy dia lo barrena todo, admitan en su seno, satisfaciendo módico precio á la altura de todas las posiciones, á todos aquellos que, llevados por una idea noble y levantada, en ellas quieran ingresar; sociedades en donde se hable, que la palabra ha dicho un sabio *«es la más fiel espresion del pensamiento humano»*; sociedades en donde se discuta, que la discusion, cuando impera la buena fé, es la gimnasia de se ejercita la palabra, el alma de la idea, el crisol en donde se depura la verdad; sociedades donde estén á la orden del dia los diarios, libros etc. y sufran eclipse total los naipes y todo cuanto menaje por el estilo hoy dia en la mayor parte desgraciadamente se usa; sociedades, en fin, en las cuales impere en todo su poder la instrucción y cese en toda su actual fuerza el juego, engendro del desgraciado que

(1) En cierta sociedad, un hombre, que es como si dijéramos el cacique de una de esas mayorías exclusivistas que detesto, al proponer un sócio de la minoría que se suscribiese la susodicha sociedad á un ilustrado periódico de la Côte, le contestó:—«Este, es un periódico sin importancia.»—Apuesto á que no se hubiera atrevido á hacer tan rotunda afirmación, ni el mas concienzado crítico.

hoy sirve de tema al desarrollo de este escrito. No; á ser posible la creacion en toda escala de sociedades por el estilo de las que dejo apuntadas, no veríamos tan á menudo á «El Jugador»; no veríamos á ningun hombre que degenerase tanto y tanto en sus sentimientos, por la adquisicion de tan malhadado título. Y que aquel se los amengua ó los pierde por completo, no hay que dudarlo. Puesto en el pináculo de su pasion, no ama, no espera, no ansia mas que el juego, no ama, no espera, no ansia mas que jugar y ganar. Fuera de su centro, no ama á nadie. Es la segunda edicion corregida y aumentada del avaro; todos tienen su defecto capital que les ciega: el amor al oro. Si éste venderia, el avaro, á su propia familia, á sus mismos hijos para alcanzar una especulacion, el jugador pondria precio á los suyos, si precio tuviera la personalidad humana, y en su demencia les fiaria al azar, para que éste le dijera si debia ó no perder para siempre, aquellos seres, que han de ser para un buen padre, pedazos de su propio corazon.

Bien ha descrito, entre otros, el inspirado poeta D. Luis Mariano de Larra en su drama «Estudios del natural» lo que es un jugador. Un ser que fia á la suerte sus intereses y los agenos, su propia y estraña honra, su felicidad y la felicidad de los demás. Un ser que para satisfacer su pasion desenfadada, se encenega en el lodazal de todos los vicios, y roba y asesina, yendo á concluir sus dias en afrentoso patíbulo.

Muchos llegan á este desastroso fin. Otros hay, que avergonzados por el desprecio con que les mira la sociedad, agobiados por el eterno remordimiento de su conciencia, de alma pequeña para desandar el camino andado y tomar el sendero de la virtud, deseando desprenderse de una vida que arrastran por sus pecados como odiosísima carga, recurren para lograrlo y como refugio supremo, á un medio cobarde.... se suicidan.

Epilogo horriblemente desgarrador de una existencia criminal! Remate espantoso, pero justísimo del conjunto de repugnantes actos que forman la vida azarosa del JUGADOR!

P. CLARA Y CARLES.

Calonge Marzo 1880.

**DESITJ**

¡Si jo t' estim, mon amor!  
 ¡Si jo t' am ab tot mon cor,  
 tendra colomal!  
 ¡Si vull viure ab tu tant sòls  
 y béure ton alé, dols  
 més que la rosat!  
 ¡Si dintre dels ullets tèus  
 troban un espill los mèus  
 d' eterna ditxa!  
 ¡Si en tos llavis de carmí  
 brolla mel de romani  
 assaborida!  
 ¡Si fins tas trenetas d' or  
 al sol donan lluhentor,  
 ab sos rayts tendres!  
 ¡Si fins tos ullets de cel  
 roban son color al vel  
 brodat d' estrelles!....  
 Quan surto pèl prat florit,  
 te veig dins lo pom brunyit  
 d' una floreta,  
 y al flayar son dols olor,  
 no sé que sento en lo cor  
 que 'm debatega.  
 ¡Jo t' am, querubí, jo t' am,  
 que mon ànima sent fam

d' amor de verge,  
 y sols tú l'hi pots tornar  
 lo consol, y mustigar  
 la sua penal!

Vina, vina mon amor  
 á calmar lo fer dolor  
 que 'm desconhorta,  
 y ja 'l cel no envejaré,  
 que en tos brassos trobaré  
 per sempre gloria.

V. PIERA TOSSETTI.

18 Mars de 1880.

**CUARENTA HORAS**

La Iglesia gerundense celebra una de sus fiestas más solemnes en los dias del Domingo de Ramos y Lunes Santo, fiesta que acostumbra á atraer siempre una concurrencia inmensa, y fiesta en la cual los oradores sagrados procuran lucir sus dotes más relevantes y sus conocimientos así teológicos, como filosóficos ó históricos.

Hoy dia cuenta Gerona con un número muy reducido de oradores de verdadera talla, y si hacemos abstraccion de D. Luis Pardo Delgado, Arcediano de la Santa Catedral, D. Celestino Ribera, Canónigo de la misma, y algun otro que no recordamos fijamente en estos momentos, bien pocos encontraremos por cierto dignos de reproducir en nuestros dias los gloriosos timbres que conquistaron en España el P. Juan de Ávila y Fray Luis de Granada. Así es que la mayoría de los sermones pronunciados con motivo de la solemne funcion cuyo nombre encabeza estas líneas, pasarán desapercibidos como pasan muchos por su escaso valor literario, y pocas serán las personas que dentro de algun tiempo sepan dar razon de ellos.

Dos fueron los discursos que desde el púlpito pronunció D. Celestino Ribera, y de entre ámbos debemos hacer especial mencion del primero, por la profundidad de las ideas en él vertidas y la elegancia de la forma, circunstancias á que nos tiene acostumbrados de mucho tiempo á esta parte aquel distinguido orador. En el segundo no estuvo por cierto el Sr. Ribera á la misma altura, ya por la dificultad y poca importancia del tema elegido, ya por otras cuasas que no es del caso apuntar.

El Sr. Pardo pronunció tambien dos sermones! Confesemos ante todo que es un orador de mucha valia, como evidentemente nos tiene demostrado, y que cuando quiere, sabe remontarse á grande altura en sus oraciones.

El discurso que improvisó en la hora del Excelentísimo Ayuntamiento, es una brillante apologia del poder municipal en todas las épocas históricas, poder que en sentir del orador debió principalmente á la influencia del cristianismo, á cuya sombra germinó y remontó su vuelo.

Si en este sermón vimos en el Sr. Pardo al verdadero orador sagrado exento de mezquinas sutilezas, no podemos decir otro tanto con respecto al otro pronunció. Aquella oposicion constante á la ciencia moderna, hoy más que nunca digna de respeto, aquel apasionamiento ciego contra todo cuanto respira libertad y adelanto, aquellas frases durisimas con que tildó ciertos principios hoy en parte reconocidos por casi todos, no están bien en boca de un orador de su categoría. El materialismo, el racionalismo y otras varias teorías que invaden el campo filosófico, tienen como todo sus delirios y su parte puramente fantástica, como la tiene tambien el espiritismo tal como se pretende presentarlo en la actualidad. Pero no deben confundirse las divagaciones de Descar-

tes, la ciega exageracion de Voltaire, ni la imaginacion exaltada de Darwin con otras ideas que revisten infinitos caracteres de posibilidad, cuando menos, y que en vano procuró desnaturalizar el orador. No todo es *oleum serpentorum*, frase con que tildó el Sr. Pardo al conjunto de creaciones de la ciencia moderna.

Terminaremos estas breves líneas haciendo constar que asistió numeroso auditorio á escuchar los sermones y que reinó como siempre el mayor orden en el magestuoso templo.

P.

**A.....**

Avuy m' he revenjat: las verdas fullas  
 que amor brotava tendras  
 dintre mon cor ferit per ta hermosura,  
 d' avuy més seran secas.

T' amí com puga fer la flor badantse  
 al sol que la sustenta:  
 t' amí con l' au joyosa al niu que ovira  
 sas tendras au celletas.

Y ab tot aquell amor que 'l cor te dava  
 tan bell y pur y verge  
 ten rublias lo teu; y te 'm mostravas  
 indecrida sempre.

Y may, may de ta boca puguí oirne  
 paraula amoroseta,  
 quedantme un dupte al cor, que ab tas miradas  
 l'hi encomanavas febre.

Avuy m' he revenjat: aquellas joyas  
 que 'l fals amor, brusentas,  
 posava febrosech en mas mans trémolas,  
 las he tirat á pédrer.

Cartas d' amor que duyan ma esperansa  
 tornantse missatjeras,  
 avuy llengas de foch las consumian,  
 flamas de mon cor tretas.

Y aquells recorts dels besos que encenian  
 d' amor l' ànima meva,  
 com fum que entre las boyras se dilata,  
 he vist desaparéixer.

Y tot, no queda res que á dintre m' anima  
 puga l' amor encéndrer;  
 fins de mon pensament, he tret l' imatje  
 que ton rostre m' retreya.

Viuré felis al mon, sense que puga  
 torná á sentir la pena  
 que 'l cor, d' amor brussent á doll me dava,  
 com vri de serpent fera.

Mes ¡ay! ¡y que n' he tret de cremar follas  
 penyoras d' amoretas  
 si no he pogut posar entre las flamas  
 mon cor que t' ha amat sempre!

P. DE P.

**CORRESPONDENCIA PARTICULAR.**

Palafrugell 21 Marzo de 1880.

Sr. Director del «TELÉFONO CATALAN».

Mi distinguido compañero: falto de noticias que comunicar á los apreciables lectores de ese semanario, para solaz de los mismos, voy á transcribir el sabroso anuncio que hace algunos dias apareció en el *Casino de Amigos* de esta poblacion. Dice así:  
 «Se invita á los Sres. sóciqs al gran concierto

musical á toda orquesta que tendrá lugar en el salon de este Casino el día 19 del actual mes á las 7 de la noche en celebracion del dia de San José.—Habrá como el año anterior gran cantidad de excelentes buñuelos champagne y otros vinos exquisitos puestos por el Sr. Conserje á la disposicion de los Sres. socios.»

¿Que le parece á V. del anuncio? Por mi parte debo hacer constar que su autor merece plaza en la Academia, y que la fiesta correspondió á la ortografía.

Sin más, se repite S. S. S.

EL CORRESPONSAL.

## CRÓNICA.

Por El Ministerio de Fomento se han concedido á la provincia de Gerona con destino al Museo de Antigüedades y Bellas Artes de esta Capital, doce cuadros de estudio, cuyos títulos son los siguientes:

*La Huida á Egipto—El Salvador atado á la columna—El Calvario—El Tránsito de Nuestra Señora—La Adoracion de los Reyes—Santa Teresa de Jesús—San Nicolás de Tolentino—San Dámaso—La Oracion en el Huerto—Jesús Difunto—La Purísima Concepcion—La Cena de los apóstoles.*

Todos estos cuadros son de grandes dimensiones, midiendo el menor un metro diez y seis centímetros de longitud y dos metros con treinta el mayor.

En nombre de los amantes de las Bellas Artes, que hay en esta provincia, tributamos nuestro agradecimiento hácia cuantas personas se han interesado para que nuestro Museo provincial se viera dotado de tan rica coleccion de obras de arte.

Podría saberse que misterio encierra la obstinacion de la Alcaldia y Comision de Obras en no querer reparar ni poco ni mucho el pésimo empedrado de la calle de Fontanillas, apesar de las repetidísimas reclamaciones que se le hacen y siendo así que conduce á los dos establecimientos mas importantes de esta Ciudad?

¿En que consiste que el Ayuntamiento de Gerona, después de haber acogido benevolmente la instancia de los vecinos de la carretera de Barcelona y barrios del Hospital, solicitando que se recabase la autorizacion competente para abrir una nueva puerta en la muralla, frente al baluarte de Santa Clara, nada haya hecho para vencer la primera é insignificante dificultad que se ha presentado en el asunto?

Mañana á las tres de la tarde debe celebrar Junta ordinaria la *Asociacion Literaria* de esta Capital, en el salon de sesiones del Excmo. Ayuntamiento, con objeto de proceder á la rendicion de cuentas y renovacion de cargos.

Para esta noche está anunciado el debut de la compañía de zarzuela dirigida por el reputado tenor Sr. Prats, que debe actuar en nuestro teatro durante la temporada de Pascua.

El día 1.º del próximo mes de Abril debe reunirse la Diputacion provincial para celebrar las sesiones ordinarias correspondientes al 2.º período del actual año económico.

El lunes 22 del corriente se celebró en el *Salon Nuevo* de Palamós la 3.ª velada literaria, en la cual leyeron trabajos orijinales los SS. Marull, Dalmau y Gubert, y de varios autores dis-

tinguidos, los S.S. Ginesta, Subirá y el mismo Marull.

Nuestros plácemes á todos estos jóvenes.

El miércoles último se suicidó en la villa de Palafrugell un hombre llamado Francisco Baup, disparándose, segun se dice, un tiro de revólver. El fogonazo debió alcanzar el traje, porqué el cadáver se encontró casi carbonizado.

Apesar de la inclemencia del tiempo, en la tarde del Jueves Santo fué mucha la concurrencia que asistió á la visita de los Sagrarios, notándose entre ella el Ayuntamiento y las primeras autoridades.

Se nos ruega que llamemos la atencion del señor Ingeniero Jefe de Obras públicas, acerca de que muchos de los propietarios que han edificado en el barrio de San Antonio de Salt, no han puesto las aceras frente de sus casas, como se previene en las condiciones de construccion.

Apesar de la lluvia y del excesivo barro que con tal motivo cubria el piso de nuestras calles, celebráronse las procesiones acostumbradas en las noches del Jueves y Viernes Santo, viéndose esta última mucho mas concurrida que la otra. En la primera se suprimieron, no sabemos porqué causa, algunos de los horribles grupos mal llamados *misterios*, ganando muchísimo con la supresion, el sentido común, el arte y el buen nombre de la Religion cristiana.

Se nos ha hecho notar por varias personas, que cuando la organizacion de las procesiones corria á cargo del Sr. Murtra, eran estas mucho más lucidas, ya por la asistencia de representantes de todos los gremios, ya por abrir la marcha algunos soldados romanos montados, que este año brillaban por su ausencia. El retraimiento de dicho Sr. se nos ha dicho tambien ser fundado, y de las causas que lo motivaron, deben tener conocimiento los Sres. Administradores de las congregaciones *Pasion y Muerte* y *Purísima Sangre de Nuestro Sr. Jesucristo*.

Ha sido convenientemente levantada y arreglada la acera de la calle de Ciudadanos entre la subida de San Martin y la plaza del Oli, y solo falta para el total arreglo de las aceras de dicha calle, que se recomponga el trayecto del otro lado, ó sea desde la casa número 15 á la de propiedad del Sr. Pol.

Urge pues que se repare pronto el empedrado de la parte baja de dicha calle, que se halla en muy mal estado, conforme hicimos notar en nuestro número anterior.

Los municipales deben ejercer la debida vigilancia en la plaza del Grano, á fin de evitar que los chiquillos molesten al vecindario con peligrosas *diversiones*. Lo decimos porqué sabemos que á menudo se entretienen estos en arrojar piedras á determinadas tiendas, originándose de ahí cuestiones y disgustos siempre lamentables.

Esperamos que esta advertencia no caerá en saco roto.

Se necesitan albañiles, canteros ó barreneros en las obras de la carretera de Olot á San Juan las Abadesas, en las minas de este último punto, en el ferro-carril de San Quirse á dichas minas, en la carretera de Ribas á Puigcerdá y en la que la Diputacion provincial de Barcelona construye desde San Quirse á Berga.

## REVISTA

¿qui tenen de nou á *L' home de Sant Domingo* disposat á continuar sa pelegrinació per los carrers de la ciutat dugas voltas inmortal.

¿Com han passat la quaresma? ¿Ja han complert lo precepte? ¿Han dejunat tots los divendres? ¿Han seguit gayres monuments? ¿Han anat á las professons?.....

Pero ¡ey! are mateix, si seguia, semblaria un Pare confessor que 'ls demana compte de sos pecats, y son cosas aquestas que no 'm van ni 'm venen y no n' haig de fer res. Cada hu que fasse lo que l' hi semble mellor, perqué á *L' Home de Sant Domingo* no l' han pas de fer anar á l' infern los pecats dels altres.

Ja podem donchs comensar la tasca.

¿Ne volen de brometa 'l diumenje de Rams? Es un gust véurer aquells aplechs de brivalls carregats de llorens, palmas y palmons com los poetas del Jochs florals, ab la sola diferencia de que ab llaminaduras y figuretas sustitueixen los llassos y joyas del gay saber.

Y que no s' entenen pas de rahons. Van á l' iglesia y aixís que 'n surten, la palma ó lo que sia, comensa á perdrer pés per la rahó que ja compendrà tothom y quant s' arriba á casa ja s' han fos un bon grapat de las penjarellas. Las mares cridan, los pares diuen que fan cuchs y *L' Home de Sant Domingo* 's queda tant fresch mirantho y pensant que quant era petit, també havia fet tres quartos de lo mateix.

Dimecres per la tarde, com de costum en tots los anys se reuniren en la Catedral una gran multitud de baylets al objecte de *picar los juheus*.

Hi ha molts costums que en aquestos temps hi son de massa. Ja que nostré senyor Bisbe sembla que mira tant per sos feligresos, bo seria que procurés suprimir certs actes que, com aquest, portan á la memoria fets de trista recordansa, que son sols un borró pera la historia de determinadas doctrinas.

¿No 'ls hi sembla?

Ja tenim pluja! Ab aquest motiu mereixen una enhorabona dos respectables classes socials; la dels pagesos, perqué en sos camps, avuyja plens de sahor, hi creixerá un blat que donará gust de véurer; y la dels sabaters, perqué á causa de las abundants pastetas que cubreixen tots los carrers gironins, tindrán feyna d' aquí poch temps á fer sabatas novas per tothom.

Gangas del ofici.

Suposo que haurán vist las professons y per lo tant no cal parlarne.

¿Y aquells manayas tant guapos y ferrenys que á só de flaviol y timbals lluheixen son garbo per la ciutat? Ja 'ls dich jo que son personas d' upa. Aquellas barbas sense bigoti que surten totas reventinadas del miñ de la cara; aquellas corassas pintadas ab blanquet, aquells cascos de color de bróquil y aquellas espardenyas tan aixeridas que calsan sos artístichs péus, valen un India.

Y tot aixó duihen que serveix pera major gloria del catolicisme ¿Que hi farém!

Are ja la quaresma se n' ha anat á recó y fins á l' any que vé no hi tornarém. Per lo tant, me poso de nou á la disposició de vostés pèl que sia menester y ja saben que si Deu te un bastó, jo tinch un fuet que fá anar dreta á molta gent, y

bèn poch's fuets hi ha per cert que fassen tan poca gracia á certs personatjes, com lo de

L' HOME DE SANT DOMINGO.

### XARADA

Ma primera es consonant  
y ma segona també.  
Prima tersa es una mida,  
Dos prima un número grech  
y mon tot se fá de ferro,  
d' or, de plata ó de plaqué.

X.

(La solució en lo número prop-venient)

Solució á la charada del número anterior.)

CAL—VA—RIO

### CORRESPONDENCIA.

D. J. M. M. Girona—Enterats, sentim la seva determinació.—Xilef—Barcelona—Procurarem publicar son treball.—Tremualdo. Sentim no poder compláuerlo, tant ab l' article com ab la poesia. La nota que anava al peu de son derrer treball, no volia dir res més sinó que las apreciaciones de V. sobre alguns punts no eran bèn iguals á las d' aquesta redacció. Per lo demés, treballar y fora.

### TEATRO PRINCIPAL

DEBUT DE LA COMPAÑIA DE ZARZUELA

Funcion para hoy Domingo 28 Marzo de 1880

LOS DIAMANTES DE LA CORONA

Entrada 3 reales—Paraiso 2 reales

Á las 8.

Gerona Imp. del HOSPICIO PROVINCIAL.

## ANUNCIOS.

### SIN RIVAL.

NUEVA TINTURA AMERICANA UNIVERSAL instantánea para teñir el cabello y barba, sin preparado ni lavado, 6 pesetas caja.

Casas de Venta.—Peluqueria de Pagés y tienda de Xifra.

Tambien se encontrará en dicha peluqueria la tan celebrada «AGUA SILVIANA», especialidad para teñir el cabello á las señoras. Precio 6 pesetas. Único depósito en España: Abeuradós 1 y Constitucion 11. Gerona.

### VENTA.

Hay para vender un salon de peluqueria en la calle de la Barca número 25 bajos. Informará el dueño del establecimiento.

### TRASLADO

D. Salvio Camós, pintor, ha trasladado su domicilio á la calle de la Cort-Real, casa Lagrifa, número 15 piso 2.

### FABRICA

de aguardientes anisados de todas clases

DE

DOMINGO PUIG,

SANTA EUGENIA.

### POMADA DE MARTIN

Verdadero refugio de la salud en las familias. Evita toda irritacion y CURA SIN DOLOR toda contusion, herida, hinchazones, panadizos, uñeros, tumores y granos, quemaduras, herpes y demás enfermedades de la piel, dolores de muelas, (NO OS LAS ARRANQUEIS JAMÁS!) REUMAS, ataques de nervios y convulsiones. Evita y cura los CÁNCERES y la GANGRENA. Es interesantísimo para el BELLO SEXO, porque afina el cutis y evita padecer tumores y grieta en los pechos; hace menos penoso el embarazo y facilita un breve parto; mediante frecuente uso, durante los cuatro últimos meses Véase el prospecto.) A 6 REALES BOTE.—Pórticos de la plaza de las Coles—27, tienda del Sr. Murtra, y demás corresponsales de provincia.

### LA SOLIPEDOBOVINERA.

Sociedad Catalana de seguros á primas fijas. Se asegura el ganado caballar, mular, asnal y vacuno por muerte ó inutilizacion completa del mismo, mediante el pago anual de reducidas primas.

Esta Sociedad es recta y cumple con exactitud sus compromisos.

AGENTE EN PALAMÓS D. FRANCISCO DE A. MARRULL calle de la Murada.

### BACH—ESTEVE.

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJIA, DENTAL Y SUB-INSPECTOR DE CIRUJANOS, DENTISTAS DE ESTA PROVINCIA.

Construye dentaduras completas y parciales á precios módicos y és especialista en la curacion de las enfermedades de la boca.

Su gabinete queda abierto por la mañana de 9 á 10 gratis para los pobres, de 10 á 12 y de 2 á 4 de la tarde al público.

Progreso 21 pral.

### PLATERIA

## PLATERIA Y JOYERIA DE MURTRA. GERONA.

Esta acreditada tienda, establecida en la calle de la Plateria n.º 4, existe desde el año 1770, siendo la más antigua de las platerias gerundenses. Hoy día, gracias á pagar la crecida contribucion correspondiente, ha extendido su industria y comercio á la joyeria de todos géneros, y si bien á consecuencia de lo reducido del local no pueden exponerse en los escaparates todas las preciosidades artísticas con que cuenta, su dueño se complace en mostrar á cuantos le favorezcan con su visita este rico surtido de alhajas asi nacionales como extranjeras, que están puestas á la venta á precios muy económicos. Cada cuatro ó cinco dias se cambian las joyas de los escaparates. Vengan las personas de buen gusto y juzguen.

PRUEBAS SON AMORES Y NO BUENAS RAZONES.

### JOYERIA

## Máquinas para Coser de Miguel Escuder.

### PRIMER Y ÚNICO FABRICANTE EN ESPAÑA.

Hoy lo mismo se utiliza la máquina en los talleres que en las casas mas opulentas ó mas pobres, no es un lujo sino una verdadera necesidad y, por este motivo, el señor Escuder llama la atencion al público que no se deje sorprender por las casas que venden máquinas extranjeras, que se han propuesto explotar al país haciendo inmensa propaganda, recomendando determinadas máquinas que por sus cualidades ni por sus facilidades de pago pueden competir con las que tiene el gusto de facilitar al público.

Espanoles, quitarse la venda de los ojos, venid y vereis como la casa Escuder fabrica mas bueno, mas bonito y mas barato que todas las demás casas extranjeras.

No dejarse sorprender por la propaganda de otros establecimientos.

Sucursal, Bajada del Puente de Piedra, Gerona.

¿AUN GOSEN EN SU CASA A MANO?  
Sin duda será porque ignora V. que con solo 10 reales semanales, sin adelanto ni aumento alguno, puede V. adquirir cualquier clase de nuestras máquinas legítimas SINGER, con la enseñanza y atenciones gratis á domicilio.  
GERONA.  
8.—ABEURADORS.—8.

### AVISO IMPORTANTE.

A los señores Médicos, al clero, Dentistas, Ingenieros y otras personas que deseen obtener el Diploma de Doctor ó de Licenciado de una Universidad extranjera, dirigirse con carta certificada á Médicos, 13, plaza del Rey, Jersey (Inglaterra) quien les dará gratuitamente las noticias necesarias sobre la Universidad.